

de las que se nutre la biografía. María Barrios Rodríguez reflexiona sobre la entrevista como base de la biografía titulada *La Reina*, de Pilar Urbano. Un artículo periodístico de Juan Benet es la fuente para interpretar, según Salvador Company Gimeno, los aspectos biográficos que se vislumbran en *Tiempo de silencio*; Emilia Cortés Ibáñez analiza los textos legados por los hijos de Torrente Ballester, Cela y Espinosa, sobre sus padres. Encarnación Medina Arjona estudia las notas biográficas en la correspondencia inédita a Emile Zola, a propósito de *Trente années d'amitié* de C. Becker.

Especial mención merecen las comunicaciones que se centran en la biografía de autores foráneos como la que María Antonia Álvarez dedica al análisis del otro yo de Henry James; M^a Teresa Gibert Maceda analiza la controvertida figura de Virginia Woolf; Francisco Gutiérrez Carbajo comenta el texto *Vidas escritas* de Javier Marías en el que se traza la trayectoria biográfica de Sterne, Turgueniev, Wilde, Joyce, Rilke, Conrad, Nabokov; José Santiago Fernández Vázquez analiza la subversión del género biográfico en *Flaubert's Parrot*, de Julian Barnes; Helena Fidalgo Roble da comenta la vida de Giacomo Leopardi a través de un texto de Antonio Colinas titulado *Hacia el infinito*; Belén Hernández González analiza dos tendencias biográficas de la literatura italiana actual: como género marginal y en cuanto género; Esther Hernández Longas y Ana I. Labra Cenitagoya de-

dican su intervención al análisis de la biografía novelada en la literatura magrebí contemporánea; Cristina Naupt estudia el desdoblamiento biográfico que subyace en la construcción de la novela *Ein weites Feld* de Günter Grass; María Teresa Navarro reflexiona sobre la genealogía y la vida de Leonardo Sciascia; María Teresa de Noronha dedica su intervención a Pascoaes; José Manuel Querol Sanz a Godofredo de Bouillon y María Pilar Suárez a Michel de Montaigne.

Por último, mención especial requieren también, por su novedad y actualidad, la intervención de Asunción Blanco de la Lama sobre el espacio femenino en el género biográfico y la de Beatriz Paternain Miranda sobre las biografías en Internet de escritores en lengua castellana.

DOLORES ROMERO LÓPEZ

SEPÚLVEDA, JUAN GINÉS DE, *Obras completas III. Demócrates segundo. Apología en favor del libro sobre las causas justas de la guerra*. Edición crítica de A. Coroleu, A. Losada y A. Moreno, con introducción, traducción y notas. Pozoblanco 1997. 237 pp.

Inserto en el afortunado y ambicioso proceso de publicación de las obras completas de Juan Ginés de

Sepúlveda, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Pozoblanco, aparece este tercer volumen dedicado *in memoriam* al benemérito Ángel Losada García, que fue impulsor del proyecto y estudioso infatigable de la obra de Sepúlveda desde la publicación, en el año 1949, de su tesis doctoral con el título *Juan Ginés de Sepúlveda a través de su «Epistolario» y nuevos documentos*. Este tomo tercero que ha llegado hasta nuestras manos, acoge el texto latino, en edición crítica, y la correspondiente traducción del *Demócrates segundo* y la comúnmente llamada *Apología*, dos escritos fundamentales para llegar al conocimiento del pensamiento político del autor, para cuyo mejor entendimiento se han añadido sendos estudios a modo de introducción y un buen número de notas en el texto de la *Apología*. La preparación, estudio y traducción de los diferentes textos ha estado en manos de autores también diferentes, por lo que a partir de ahora nos referiremos a ellos por separado, como parece más oportuno.

El volumen se inicia con unas páginas de recuerdo y homenaje al profesor y académico D. Ángel Losada, redactadas por A. Truyol y Serra. A continuación se inserta un *Estudio histórico* a cargo de J. Brufau, profesor emérito de la universidad de Valladolid, en el que se nos da cumplida información acerca de la controversia surgida entre el humanista Juan Ginés de Sepúlveda y fray Bartolomé de las

Casas, en cuyo contexto nacieron los escritos que se van a ofrecer, el *Demócrates segundo* y la *Apología*, textos en los que el autor se propone determinar qué condiciones han de darse para que la guerra sea justa, a fin de legitimar, en último término, la conquista de los territorios de ultramar que la gesta de Colón había puesto en manos de los Reyes Católicos.

Con respecto a la edición del *Demócrates segundo*, el profesor Coroleu ha recogido la publicada en tiempos por Losada y se ha encargado de revisarla, cotejándola además con el Ms. V (Biblioteca Vallicelliana de Roma), que no se había tomado entonces en cuenta. Una introducción de carácter filológico a cargo del mismo Coroleu, nos ofrece información acerca de los Mss. encontrados, de las ediciones aparecidas y de la relación existente entre unos y otras. Acerca de la traducción, hemos de decir que, si bien en líneas generales parece adecuada, el texto castellano presenta bastantes erratas e incluso, en algunas ocasiones, la expresión podría y debería haberse mejorado; así, por ejemplo, en I 15, 3 (p. 82), el hecho, tan simple, de no haber corregido la colocación de las comillas entorpece el entendimiento de la frase, y la repetición de la preposición «de» produce una molesta cacofonía —fácilmente evitable, por otra parte— cuando se escribe: *Y San Ambrosio en el libro primero de De los deberes define «la decencia, esto es la honestidad, como el vivir según la naturaleza y considera torpe todo cuanto*

se hace contra la naturaleza». Como para muestra basta un botón, no señalaremos ningún otro pasaje de estas características, pero sí querríamos llamar la atención sobre la conveniencia de una revisión en próximas reimpresiones. Es cuestión que no afecta al rendimiento global de la obra, pero que debe ser tenida en cuenta.

Con respecto a la edición de la *Apología*, hemos de señalar que aparece precedida de una muy completa introducción a cargo del profesor A. Moreno, que se ocupó además del establecimiento del texto. En ella el autor nos va poniendo al corriente acerca del contenido de la *Apología*, su estructura y las particularidades de su lengua, tanto en el terreno gráfico-fonético como morfológico, sintáctico o léxico. Se alude asimismo al elenco de citas y fuentes de la obra y se ofrece un valioso estudio acerca de su tradición manuscrita, en cuya compleja historia se ha adoptado como punto de partida para la presente edición la *editio princeps*, publicada en Roma en 1550. En cuento a la traducción, como en el caso anterior pero sin apenas erratas, que presenta la realizada en su momento por Ángel Losada, revisada por A. Moreno a la luz del texto latino establecido, quien incorpora las citas y referencias del original y añade a las originales del traductor un buen número de notas encaminadas a facilitar la comprensión del texto. Finalmente, aporta una nutrida y actualizada bibliografía, que facilita al lector posteriores incursiones sobre este mismo tema.

Con un conjunto de índices –uno de pasajes y otro de nombres propios de la *Apología*, un tercero de nombres propios del *Demócrates* y otro final de autores y obras–, tan útiles para estudios posteriores, se cierra este tercer volumen de las *Obras Completas* de Juan Ginés de Sepúlveda.

Si en alguna ocasión se han podido oír quejas –y con cierta razón– acerca del abandono en que se encontraban los textos de nuestros humanistas españoles, no cabe duda de que éste no es tiempo de lamentaciones, sino, por el contrario, circunstancia idónea para felicitarnos y a la vez felicitar, por una parte, a los promotores de este proyecto encaminado a la publicación de la obra de Sepúlveda y, por otra, a los estudiosos con cuyo esfuerzo se está llevando a cabo, congratulándonos especialmente por el éxito de A. Moreno, que ha ofrecido a los especialistas un trabajo muy cuidado y completo.

M.^a LUISA ARRIBAS HERNÁEZ

SMITH, VIRGINIA LLEWELLYN, *Henry James and the Real Thing. A Modern Reader's Guide*. London: MacMillan, 1994, 247 págs.

En este nuevo ensayo sobre Henry James, la autora adopta un acercamiento centrado en el texto; aunque